

Слава Ісусу Христу! - Glory to Jesus Christ!

12 липня 2015р. – Неділя 6-та по Зісланні Святого Духа –
Свв. Верховних Апостолів Петра і Павла – Глас 5
July 12, 2015 – The Holy Leaders of the Apostles Saints Peter & Paul –
6th Sunday after Pentecost – Tone 5

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 13 липня

8:00AM † Микола Семанишин (ж. Соня Семанишин)

6:30PM Панахида за † Миколу Гайдича (Н.В. Humiston Funeral Home) Panakhyda for † Mykola Gajdycz

Вівторок, 14 липня

10:00AM Похорон † Миколи Гайдича

Середа, 15 липня

9:00AM † Іван Котляр (ж. сестри Котляр)

Четвер, 16 липня

8:00AM Боже благословення для Томи (ж. Родина)

П'ятниця, 17 липня Нема Богослужень

Субота, 18 липня Нема Богослужень

Неділя, 19 липня – 7-а неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

TODAY'S READINGS: Epistle – Rom 12:6-14 Gospel – Matt 9:1-8

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for Ukraine.

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Thursday, July 30, at 6PM. All parishioners are invited to attend any meeting!

ANNUAL HOLY DORMITION PILGRIMAGE will be held on August 8-9 at the motherhouse of the Sisters Servants of Mary Immaculate in Sloatsburg. The Sisters invite all our parishioners to attend! For information call: 845-642-6143. The schedule can be found on www.ssmi-us.org

CALLING ALL FAMILIES to a day of reflection and renewal – save the date and sign up now – October 17. The Eparchial Meeting of Families "Path to a Blessed Marriage and Family" offers a rare opportunity to reflect together on God's plan for your lives, to renew your marital love and to deepen your spiritual intimacy. www.stamforddio.org for info.

50TH ANNIVERSARY OF OUR HOLY TRINITY PARISH is in 2016 with the main celebration on Sunday, June 19, 2016 – Feast of Pentecost. Eparch of Stamford Bishop Paul has confirmed his attendance. Save the date!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees. Our weekly bulletin, sermon audio files and much more can be viewed anytime on-line at www.holytrinityny.org

LET US REMEMBER in our prayers all our parishioners and friends who are sick at home, in a hospital or nursing facility, and for all those who are in need of our prayers. Please notify Fr. Ivan of anyone who is not able to attend Divine Liturgy in Church but is in need of reception of the Holy Sacraments.

CONTINUE TO PRAY FOR PEACE AND

A BETTER FUTURE FOR UKRAINE!

МОЛІМСЯ ЗА МИР І КРАЩУ ДОЛЮ УКРАЇНИ!

Financial Recap – 07/05/2015

Parishioners	\$ 533.00
Guests	170.00
Poor	9.00
Lights (Candles)	73.00
Fuel	20.00
Coffee	70.00
Deficit Reduction	130.00
Donations	100.00

Total Contributions: \$1,105.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary

Слава на віки! - Glory forever!

ВІТАЄМО ВСІХ УЧАСНИКІВ І ГОСТЕЙ ФЕСТИВАЛЮ НА СОЮЗІВЦІ!
WELCOME TO ALL GUESTS OF THE 9TH ANNUAL CULTURAL FESTIVAL!

Сьогодні свято святих славних і всехвальних, і первоверховних апостолів Петра й Павла – обов'язкове свято – а також завершення літнього посту. Свята Церква святкує в один день пам'ять двох апостолів Петра й Павла, які своїми стражданнями і великомученицькою смертю засвідчили свою віру в Христа.



Апостол Петро був звичайним рибалкою із Капернаума, що залишив сім'ю і послідував за Христом, щоб присвятити Йому своє життя. І хоч були у Петра хвилини душевної зневіри, він переміг себе, бо любив Господа. За проповідницьку діяльність апостола Петра за наказом імператора Нерона засудили до розп'яття. За церковним переказом, апостол Петро попросив повісити його на хресті вниз головою, "бо я не достойний Господа свого". Сталося це близько 57 року.

Апостол Павло, високоосвічений фарисей до свого навернення, мав ім'я Савло і був "гонителем церкви Божої". Дорогою в Дамаск, де він мав переслідувати християн, Савло був осліплений, а потім чудесно зцілений Богом. Успіхи місіонерської діяльності Павла та мученицька смерть дали йому право на високе звання першоверховного апостола.

Слово Боже на сьогодні: Апостол – Рим. 12, 6-14 Євангеліє – Мт. 9, 1-8

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень – за Україну.

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у четвер, 30 липня о год. 6:30. Всі парафіяни запрошені до участі.

Свято-Успенська Проща в монастирі Сестер Служебниць в Слоубурґу відбудеться в суботу і неділю, 8-9 серпня. Сестри-монахині ласкаво запрошують до спільної молитви на прощі!

ЄПАРХІАЛЬНА ЗУСТРІЧ РОДИН: «Шлях до щасливого подружжя та родини» – Запрошуються всі Родини на день духовної віднови, яке відбудеться в суботу, 17 жовтня в Семінарії св. Василя у Стемфорді. Детальніші інформації та програма зустрічі: www.stamforddio.org

ЮВІЛЕЙ 50-РІЧЧЯ НАШОЇ ПАРАФІЇ У 2016 РОЦІ – головне святкування відбудеться в неділю, 19 червня 2016 р. – на свято П'ятидесятниці. Єпарх Стемфордський Владика Павло вже підтвердив свою участь. Зазначіть собі дату в календарях!

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ нашої парафіяльної родини. Офіційно зареєструйтеся! За детальною інформацією звертайтеся до о. Пароха або до мужів довір'я. Веб-сайт парафії включає тижневі бюлетені та аудіо-файли проповідей: www.holytrinityny.org